

La Universidad Veracruzana,  
a través de la Universidad Veracruzana Intercultural y la Facultad de Idiomas, invita



## **V Foro Internacional de Lenguas Maternas por el Mundo**

---

Enseñanza y Aprendizaje  
de las Lenguas

### **Programa General**

En Plataforma UV-Zoom  
26, 27 y 28 de mayo de 2021  
Informes: [forolenguasmaternasuv@gmail.com](mailto:forolenguasmaternasuv@gmail.com)

# Universidad Veracruzana

---

**Dra. Sara Ladrón de Guevara González**  
Rectora

**Dra. María Magdalena Hernández Alarcón**  
Secretaria Académica

**Mtro. Salvador F. Tapia Spinoso**  
Secretario de Administración y Finanzas

**Mtro. José Luis Martínez Suárez**  
Director General del Área Académica de Humanidades

**Dr. Arturo Bocardo Valle**  
Director General del Área Académica Económico-Administrativa

**Dra. Lourdes Budar Jiménez**  
Directora de la Universidad Veracruzana Intercultural

**Mtra. Carmen Báez Velázquez**  
Directora de la Facultad de Idiomas

## Comité Organizador

---

### Facultad de Idiomas

Mtra. Carmen Báez Velázquez  
Dr. José Fernando Alarcón González  
Mtro. Carlos Francisco Domínguez Domínguez

### Universidad Veracruzana Intercultural

Cuerpo Académico “Revitalización y mantenimiento  
de las lenguas y culturas de los pueblos originarios”

Dra. Daisy Bernal Lorenzo  
Dr. Rafael Nava Vite  
Dra. Jacinta Toribio Torres

El Foro Internacional de Lenguas Maternas por el Mundo es un evento académico, sin costo, que la Universidad Veracruzana Intercultural y la Facultad de Idiomas realizan desde 2016 en el marco del Día Internacional de la Lengua Materna. Es un espacio abierto al público en general para que puedan participar en el diálogo intercultural con diferentes expertos en el tema que se convoca.

Esta quinta edición tiene como objetivo compartir experiencias de enseñanza y aprendizaje de lenguas en espacios formales y no formales, con el fin de discutir y reflexionar su planificación como apuesta de política del lenguaje en el contexto sociocultural actual. En esta ocasión, debido a la contingencia sanitaria, este foro se realizará por primera vez en modalidad virtual.

Podrá realizar su inscripción del 14 al 23 de mayo de 2021 en la liga de registro: [https://bit.ly/Inscripción\\_V\\_FILMM](https://bit.ly/Inscripción_V_FILMM). Una vez realizada la inscripción, el lunes 24 de mayo del presente recibirá las ligas de acceso correspondientes en el correo electrónico proporcionado, a fin de ingresar a cada una de las actividades del evento. **Dichas ligas no pueden ser compartidas, sólo pueden ser utilizadas por quienes realizaron su registro en tiempo y forma.**

**IMPORTANTE:** Únicamente se otorgará constancia con valor curricular de 20 horas, a quienes registren su asistencia a todas las actividades del evento (incluyendo la asistencia a las dos sesiones del taller de lengua en el que se inscriban). Los talleres tendrán un cupo limitado de 20 personas y sólo podrán inscribirse a uno.

Asimismo, es la primera ocasión que se incluyen dos talleres de lenguas dirigidos a niños y adolescentes de 7 a 16 años. **No podrán inscribirse a todo el evento, sólo se podrán inscribir a uno de estos dos talleres: Náhuatl y Francés. Y recibirán constancia si asisten al taller los dos días en los horarios indicados. En caso de inscribirse por error a todo el evento, su inscripción será anulada.**



Universidad Veracruzana



V Foro Internacional de Lenguas Maternas por el Mundo  
Enseñanza y Aprendizaje de las Lenguas

# Programa General

## 26 de mayo

<b>1</b>	<b>8 hrs - Inauguración</b>		
<b>2</b>	<b>8:30 hrs - Conferencia magistral</b> <b>Christiane Stallaert</b> - Universidad de Amberes <b>Van de fictie van de homogene natiestaat tot de realiteit van geglobaliseerde metropolen. Kritische reflecties op methodologische eentaligheid</b> De la ficción del Estado-nación homogéneo a la realidad de las metrópolis globalizadas. Reflexiones críticas sobre el monolingüismo metodológico <b>Modera:</b> Cristina Victoria Kleinert	<b>4</b>	<b>12:10 hrs - Ponencia</b> <b>M. Martha Lengeling</b> <b>Alma Laura Montes Hernández</b> Universidad de Guanajuato <b>El uso de una tercera lengua (L3) en el salón de español como lengua extranjera: las perspectivas de los maestros</b> The use of a third language (L3) in the classroom of Spanish as a foreign language: the perspectives of teachers <b>Modera:</b> Enrique Vez López
<b>3</b>	<b>10:10 hrs - Ponencia</b> <b>Vicente Luna Patricio</b> Secretaría de Educación Pública del Estado de Puebla <b>Ma. del Carmen De la Luz Lanzagorta</b> Benemérita Universidad Autónoma de Puebla <b>La formación de Profesores en la enseñanza de lenguas indígenas: Paradigma y reto del siglo XXI</b> In nemachtlistli in temachtianime tlakachijchiwa in masewaltlajtome: Tlen monekilis in chivaloni majtlakti tsonitli xiwitl <b>Modera:</b> Rafael Nava Vite	<b>5</b>	
		<b>11:10 hrs - Ponencia</b> <b>Amanda Earl</b> - Columbia University <b>Learning Náhuatl in New York: Reflections on the role of higher education institutions in promoting language awareness and activism</b> Aprender Náhuatl en Nueva York: reflexiones sobre el rol de las instituciones de educación superior en promover la conciencia y activismo lingüístico <b>Modera:</b> Jaime Mondragón Melo	



Universidad Veracruzana



**V Foro Internacional de Lenguas Maternas por el Mundo**  
Enseñanza y Aprendizaje de las Lenguas

# Programa General

## 27 de mayo

1

### 9 hrs - Ponencia

**Javier Aníbal Moreno Mojica**

Universidad Santo Tomás, Tunja-Colombia

**Lengua materna y escritura: pedagogía de la composición escritural expositiva desde el modelo psicolingüístico de Flower y Hayes**

Mother Tongue and Writing: Pedagogy of Expositive Texts Composition from Psycholinguistic Model of Flower and Hayes

**Modera:** Eric Damián Espinosa Gutiérrez

2

### 10 hrs - Ponencia

**Alma Laura Montes Hernández**

**M. Martha Lengeling**

Universidad de Guanajuato

**“Darse cuenta” (noticing) desde la perspectiva de estudiantes en formación en la enseñanza de español como segunda lengua**

Noticing the perspective of students in training in the teaching of Spanish as a second language

**Modera:** Víctor Hugo Ramírez Ramírez

3

### 11:10 hrs - Ponencia

**Mitsuru Kurosaki**

Universidad Veracruzana

**メキシコにおける多様な言語と文化理解にむけて「まるごと」を使った新しい日本語教授法**

Nuevo método de enseñanza del idioma japonés: hacia el aprendizaje de diversidad de lenguas y culturas usando el texto “Marugoto” en México

**Modera:** Carmen Báez Velázquez

4

### 12:10 hrs - Ponencia

**Celia Cristina Contreras Asturias**

**Elida Sánchez Cruz**

Universidad Veracruzana

**El enfoque neurolingüístico en la enseñanza de las lenguas extranjeras**

L'Approche neurolinguistique dans l'enseignement des langues étrangères

**Modera:** José Álvaro Hernández Martínez

5

### 13:10 hrs - Conversatorio

**Xaliimaaqalhtaquet tatanakuj tachiwiin**

Enseñanza de la lengua totonaca

**Maribel Olarte García**

Universidad Veracruzana Intercultural

**Sofía Pérez Marcos**

Universidad Intercultural del Estado de Puebla

**Modera:** Daisy Bernal Lorenzo





Universidad Veracruzana



V Foro Internacional de Lenguas Maternas por el Mundo  
Enseñanza y Aprendizaje de las Lenguas

# Programa General

## 28 de mayo

<b>1</b>	<p><b>9 hrs - Ponencia</b>  <b>Guillermo López Varela</b>          Universidad Intercultural del Estado de Puebla</p> <p><b>Desafíos de la implementación de un proyecto de teatro intercultural para la revitalización de la lengua ngigua en San Marcos Tlacoyalco</b>          Défis de la mise en œuvre d'un projet de théâtre interculturel pour la revitalisation de la langue ngigua à San Marcos Tlacoyalco</p> <p><b>Modera:</b> Miguel Figueroa Saavedra</p>	<b>3</b>	<p><b>11:10 hrs - Ponencia</b>  <b>Francisco Javier Ramírez López</b>          Universidad Veracruzana</p> <p><b>Apuntes para una pedagogía crítica e intercultural en la enseñanza del inglés: oportunidades y desafíos desde la UIMQRoo</b>          Notes for a critical and intercultural pedagogy in English language teaching: challenges and possibilities at the UIMQRoo</p> <p><b>Modera:</b> José Fernando Alarcón González</p>	<b>5</b>	<p><b>13:10 hrs - Ponencia</b>  <b>Zaira Cortéz Sánchez</b>  <b>Adriana Ivonne Godínez Meneses</b>          Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo</p> <p><b>El impacto de la autoevaluación y coevaluación en el perfil progresivo de los estudiantes de inglés</b>          The Impact of Self-assessment and Peer Assessment on the Progressive Profile of English Learners</p> <p><b>Modera:</b> Fausto Emmanuel Luna Ríos</p>
<b>2</b>	<p><b>10 hrs - Ponencia</b>  <b>Jorge Alberto Hernández Téllez</b>  <b>Claudia Liliana Hernández Hernández</b>          Universidad Santo Tomás, Tunja-Colombia</p> <p><b>Libros de Texto y Plataformas Online de Práctica del Idioma Inglés para Atender las Necesidades de la UAEH</b>          Customized English Coursebooks and Online Practice Platforms at the UAEH</p> <p><b>Modera:</b> Jacinta Toribio Torres</p>	<b>4</b>	<p><b>12:10 hrs - Ponencia</b>  <b>Juan Ricardo Felipe Mateo</b>  <b>Dulceidi Nava Hernández</b>          Instituto Veracruzano de Educación para los Adultos</p> <p><b>Rä thühü: Rä nt'üdi hñä Nühü Xäntho padä t'ot'i 'ne dä hnehë. Nu'ä xä t'ot'e ja nxambäte hnehë 'ne nt'ot'i ma tede na rä hñä</b>          Fomentando al Otomí de la sierra a través de la alfabetización. Lectura y escritura, para mantener viva la lengua materna</p> <p><b>Modera:</b> Angélica Hernández Vásquez</p>	<b>6</b>	<p><b>14:10 hrs - Clausura</b></p>



Universidad Veracruzana



**V Foro Internacional de Lenguas  
Maternas por el Mundo**  
Enseñanza y Aprendizaje de las Lenguas

**Chinanteco** (Armando Manzano Hernández)

**Francés** (Benoit Longerstay)

**Holandés** (Marco van Arnhem)

**Italiano** (Marina Cristoni)

**Japonés** (Mitsuru Kurosaki)

**Náhuatl Académico** (Malaquías Sánchez Rosales)

**Popoluca** (Carolina González González)

**Portugués** (Marcia Tscherkas)

**Tepehua** (Inoscencio Flores Mina)

**Totonaco** (Maribel García Santiago)

**Zapoteco** (Eder Santiago García)

**Zoque** (María de los Ángeles Mondragón Domínguez)

## Talleres de lenguas via Zoom

26 y 27 de mayo - de 17 a 19 hrs

Notas:

1. En el caso de Italiano, el 27 de mayo será de 16:00-17:50.
2. En el caso de Náhuatl Académico, es necesario que sea hablante de esta lengua y que tenga experiencia básica en la escritura.

## Talleres de Lenguas para Niños y Adolescentes en Plataforma Zoom

Sólo podrán inscribirse niños y adolescentes de 7 a 16 años en las ligas indicadas:

**Náhuatl** (Rogelio Hernández Rojas)

Liga: [http://bit.ly/náhuatl\\_para\\_niños](http://bit.ly/náhuatl_para_niños)

**Francés** (Flor Arlette Mata Garcés)

Liga: [http://bit.ly/francés\\_para\\_niños](http://bit.ly/francés_para_niños)